92-002-06

Diedrich Filmer GmbH
Jeringhaver Gast 5
D - 26316 Varel
Tel.: +49 (0) 4451 1209-0
www. filmer.de

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Für eine Baugruppe nach Artikel 3 (2) der Richtlinie 2014/68/EG (PED)

OGNIOCHRON S.A. erklärt, dass die unten beschriebene Druckgerätebaugruppe mit der Richtlinie über Druckgerate (PED), der harmonisierten Norm EN3 Teil 8 und den anerkannten Regeln der Technik übereinstimmt.

Produktbeschreibung	Pulver-Dauerdruckfeuerlöscher entsprechend EN 3, als Druckgerätebaugruppe mit einem Druckbehälter und einer druckhaltenden Auslösearmatur mit Löschpulver gefüllt; Fluid: Stickstoff (N2)
Verwendungszweck	Brandbekämpfung

Baujahr 2022

Typ	GP-1x	GP-2x
Betriebstemperatur	$T_{S\,min}$ -30°C; $T_{S\,max}$ +60°C	$T_{S\,min}$ -30°C; $T_{S\,max}$ +60°C
Maximaler Betriebsdruck	P_S 14,5 bar	P_S 14,5 bar
Prüfdruck	P_T 25 bar	P_T 27 bar
Volumen	1,05 Liter	2,3 Liter

Druckgerät	Kategorie	Modul	Benannte Stelle	ID-Nr. Benannte Stelle	Zertifikat
Baugruppe	III	H	**Benannte Stelle: Bureau Veritas Services SAS Nr 0062, 8 Cours du Triangle, 92800 Puteaux, Frankreich**	0062	**CE-0062-PED-H-OGN 001-22-POL-rev-A**
Behälter	III	H	**Benannte Stelle: Bureau Veritas Services SAS Nr 0062, 8 Cours du Triangle, 92800 Puteaux, Frankreich**	0062	**CE-0062-PED-H-OGN 001-22-POL-rev-A**
Auslöse -armatur	Art.3 (3)	ohne	ohne	ohne	ohne

Angewandte harmonisierte Normen	EN 3 Teil 8
Angewandte national Normen	PN-EN 3 Teil 6 und 7
Name, Vorname des Unterschreibers	Wioleta Suwaj
Ausstellungsort	Andrychów, 04.11.2022
Unterschrift	KIEROWNIK DZIAŁU KONTROLI JAKOŚCI mgr WIOLETA SUWAJ W. Suwaj

ISO 9001 BUREAU VERITAS Certification

CE 0062

0029

APRAGAZ

MPA Dresden

CNBOP-PIB

Qualitätskontrolle tel. +48 509 922 870, e-mail: w.suwaj@ogniochron.eu
Service der Feuerlöscher tel. +48 600 801 702, e-mail: a.rokowski@ogniochron.eu

BETRIEBSANLEITUNG DES FEUERLÖSCHERS TYP GP1x, GP-2x

Hersteller:

OGNIOCHRON S.A. – Andrychów, ul. Przemysłowa 42, Tel. +48 33 875 10 70

Wir danken Ihnen für den Einkauf unseres Produktes. Dieses Produkt wurde aus besten Materialien und unter der Aufsicht von erfahrenen Ingenieuren hergestellt und stimmt mit allen Sicherheitsvorschriften der Europäischen Union überein. Wir bitten um Kenntnisnahme und Beachtung der folgenden Hinweise, die die Bedienung des Feuerlöschers betreffen.

1. Produktbeschreibung

Das Produkt ist ein tragbarer Dauerdruckfeuerlöscher. Der Feuerlöscher ist eine Druckgerätebaugruppe, die aus einem geschweißten Behälter und aus einem Ventil mit einer Löschdüse besteht.

Der Behälter, der als Pulverbehälter dient, wurde aus Stahl oder aus Materialien hergestellt, die mit den harmonisierten Normen und der Direktive übereinstimmen.

Das verwendete Ventil wurde aus einem Messingschmiedestück und aus Stahlelementen hergestellt. Das Ventil hat einen Kontrollanschluss mit einem kleinen Abschlussventil, einem Filter und wird mit einem Druckstöpsel verschlossen gehalten. Auf Wunsch kann anstatt des Manometers ein Verschlusspfropfen eingebaut werden. Der Kontrollanschluss ermöglicht es, den aktuellen Druck im Behälter mit Hilfe eines Manometers zu messen.

Der Feuerlöscher GP1x und GP-2x sind mit Löschpulver zur Brandbekämpfung gefüllt. Typ und Name des Pulvers sind auf dem Etikett angegeben.

Der zum Aussprühen des Löschmittels erforderliche Druck wird durch eine Füllung mit Stickstoff (N2) erzeugt.

2. Anwendungsbereich

Der tragbare Feuerlöscher ist für das Löschen von kleinen Bränden brennbarer Flüssigkeiten (Benzin, Öl, Schmierstoffe) und Gasen sowie von organischen Feststoffen geeignet. Er kann für den Feuerschutz von Gebäuden und anderen stationären Objekten, wie auch in Fahrzeugen, Motorbooten und Wohnanhängern verwendet werden.

Der Feuerlöscher ist für die Verwendung in einem bestimmten Temperaturbereich (siehe Abschnitt 3 Technische Parameter) vorgesehen.

Warnung: Achtung beim Löschen von elektrischen Geräten – nur bis 1000 V ist ein Abstand von mindestens 1m einzuhalten.

3. Technische Parameter des Feuerlöschers

Einfülldruck des Feuerlöschers in Temperatur 20°C	P+20°C in bar:	12bar
Niedrigste / höchste zulässige Temperatur des Feuerlöschers TS in °C:		-30°C / +60°C
Höchster zulässiger Druck	PS in bar:	14,5bar
Behälterprüfdruck	PT in bar:	25bar, 27bar

Löschertyp	GP-1x ABC	GP-2x ABC
Behältervolumen in Liter	1,05	2,3
Menge des Löschpulvers in kg	1	2

4. Betätigung des Feuerlöschers

Die folgende Bedienungsanweisung wird auch in Form von Piktogrammen auf dem Feuerlöscher abgebildet:

- Feuerlöscher aus dem Halter herausnehmen
- Sicherungssplint herausziehen
- sich dem Brand auf ca. 1-2 m nähern und die Auslassdüse auf die Brandquelle richten
- den Ventilhebel an den Griff drücken
- den Brand mit dem austretenden Pulverstrahl bekämpfen.

Der Feuerlöscher darf nur in senkrechter Position benutzt werden – wie auf dem Etikett dargestellt.

5. Allgemeine Sicherheitsbestimmungen für den Feuerlöscher

Der Feuerlöscher steht permanent unter Druck und kann bei einer unsachgemäßen Verwendung für Leib und Leben gefährlich sein.

Von Kindern fernhalten!

- Demontage des Feuerlöschers und periodische Inspektionen dürfen nur durch Sachkundige von berechtigten Servicebetrieben durchgeführt werden.
- Bei Inspektionen durch Sachkundige sind die Anweisungen des Herstellers und die DIN14406 Teil 4 zu beachten.
- Feuerlöscher vor mechanischen Beschädigungen schützen. Beschädigte Behälter dürfen nicht instand gesetzt werden.
- Der Feuerlöscher darf nur gemäß der Betriebsanleitung verwendet werden.
- Bei einer Brandbekämpfung ist eine Beeinträchtigung der Bedienperson durch Wärmestrahlung und Rauchgasentwicklung möglich. Die Bedienperson muss sich den Umständen entsprechend auf diese Beeinträchtigung einstellen, um sich nicht selber in Gefahr zu begeben.
- Wird der Feuerlöscher in nicht privaten Bereichen eingesetzt, so sind die dort geltenden Brandschutzvorschriften vorrangig zu beachten.
- Der Feuerlöscher darf nicht direkter Sonneneinstrahlung oder anderen Wärmequellen ausgesetzt werden und muss vor chemischen Einflüssen und Feuchtigkeit geschützt werden.
- Den Löschmittelstrahl nicht auf das Gesicht von Personen richten - Gefahr der Verletzung der Augen und Atemwege.
- Es wird empfohlen, den Feuerlöscher mit der beiliegenden Halterung zu montieren. In Kraftfahrzeugen muss der beiliegende Halter verwendet werden, um eine sichere Aufbewahrung zu gewährleisten.
- Feuerlöscher in Fahrzeugen immer fest anbringen. Nur vom Hersteller empfohlene Halterungen benutzen. Den Feuerlöscher so befestigen, dass er durch die zu erwartenden Vibrationen und Bewegungen nicht beschädigt wird oder aus der Halterung fallen kann.
- Für die äußere Reinigung des Feuerlöschers, ist ein feuchtes Tuch ohne Reinigungsmittel zu verwenden.
- **Die Benutzung eines Feuerlöschers ohne oder mit unlesbarem Bedienbild ist unzulässig.**
- Der Feuerlöscher steht unter Druck. Eine Entsorgung über den Hausmüll ist nicht zulässig. Wenden Sie sich zur Entsorgung an einen berechtigten Servicebetrieb.

6. Lebensdauer

Der Feuerlöscher ist ein Druckgerät mit der CE-Kennzeichnung. Der Feuerlöscher kann maximal 20 Jahre verwendet werden. Betrieb und Instandhaltung von Feuerlöschern sollten jedoch den einschlägigen nationalen Brandschutzbestimmungen entsprechen.

7. Garantiebedingungen

Der Hersteller des Feuerlöschers erteilt eine Garantie für das Produkt für 24 Monate nach Verkaufsdatum, vorausgesetzt dass:

1. Der Feuerlöscher gemäß der Bedienungsanleitung benutzt wird.
2. Es keine Anzeichen einer mechanischen Beschädigung des Feuerlöscher gibt.
3. Es keine Anzeichen des Eingriffs in den Feuerlöscher gibt.
4. Detaillierte Garantiebedingungen auf der Website **www.ogniochron.eu**.